

Lavadora

*es Instrucciones de uso
y de instalación*

Índice

Instrucciones de uso

Indicaciones de seguridad	4
Panel de mando	5
Panel indicador	6
Antes del primer lavado	9
Preparación, clasificación e introducción de la ropa	10
Grados de suciedad	11
Productos de lavado y aditivos	13
Programas y funciones	14
Programa de demostración	17
Lavado con los ajustes básicos	18
Lavado con ajustes individuales	20
Esquema	20
Número de revoluciones	21
Tiempo de puesta en marcha	22
Seguro para niños	24
Durante el lavado	25
Modificación de programa	25
Cancelación de programa	25
Tras el lavado	27
Retirada de la ropa	28
Funciones especiales	29
Limpieza y cuidados	30
Limpiar el cuerpo del aparato, el cuadro de mandos y los conductos	30
Limpiar el tambor	30
Descalcificación del aparato	30
Limpiar la cubeta del detergente	31
Limpieza de la bomba de desagüe	32
Limpiar el filtro en la toma de agua del aparato	33

Ayuda en caso de pequeños problemas	34
Valores de consumo	39
Servicio de Asistencia Técnica	40
Montaje, conexión y transporte	42
Indicaciones de seguridad	42
Embalaje y aparatos usados	42
Volumen de suministro	42
Medidas	43
Superficie de apoyo	44
Empotramiento o montaje del aparato	44
Retirar los seguros de transporte	45
Longitud de mangueras y cables	46
Conexión al suministro de agua	47
Nivelado	48
Conexión a la red eléctrica	49
Transporte (p. ej., mudanza)	50

Instrucciones de montaje

Este manual de instrucciones describe varios modelos que difieren en el número de revoluciones seleccionable.

Lea y tenga siempre presentes estas instrucciones de uso y montaje así como toda la demás información suministrada junto con la lavadora.

Conserve siempre toda la documentación; le será útil para cualquier uso futuro y deberá entregársela al propietario posterior en caso de venta.

Indicaciones de seguridad

Uso conforme a lo prescrito

¡Su lavadora está concebida exclusivamente

- para uso doméstico,
- para el lavado de tejidos lavables a máquina en agua de lavado,
- para el funcionamiento con agua potable fría y con productos de lavado y aditivos apropiados para el uso en lavadoras.

Aviso de seguridad

Nunca deje a los niños sin vigilancia cerca de la lavadora.

Evite que los animales domésticos se acerquen a la lavadora.

No toque el enchufe al enchufar ni tire del enchufe con las manos húmedas.

Tire siempre del enchufe, no del cable.

Durante el lavado a temperaturas altas, nunca toque la puerta de carga.

Tenga cuidado con el agua caliente mientras se efectúe el proceso de vaciado.

Nunca se pose sobre la lavadora.

No se apoye en el orificio de la puerta de carga.

⚠ Riesgo de asfixia

Mantenga el embalaje y sus componentes fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia a causa del envoltorio y las cajas plegables.

⚠ Peligro de muerte

Desenchufar los aparatos que estén fuera de uso.

Desconectar la electricidad y retirar con el enchufe.

Deshabilitar el cierre de la puerta de carga. Así evitará que los niños se queden encerrados y corran peligro de muerte.

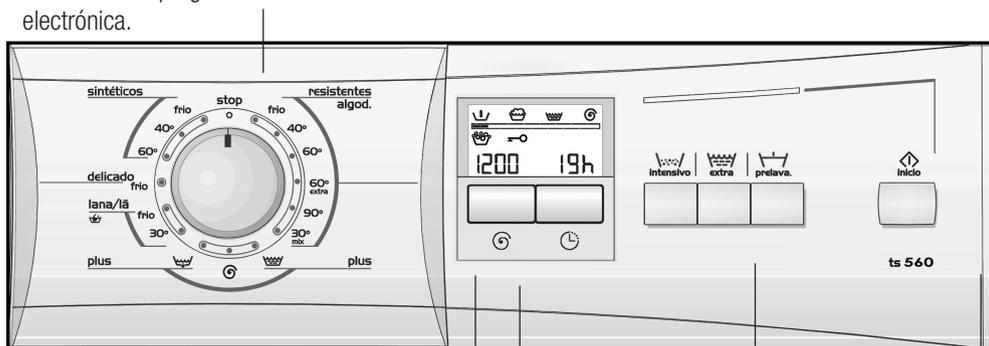
Panel de mando

Mando selector de programas

Para activar y desactivar la máquina y para seleccionar el programa.

Se puede girar en varias direcciones.

El mando selector de programas no gira a medida que transcurre el programa; el desarrollo del programa se controla de forma electrónica.



Panel indicador

Muestra los ajustes seleccionados o que se pueden modificar (p. ej. número de revoluciones, tiempo de inicio, seguro para niños), así como el transcurso del programa.

Tecla

Para seleccionar el número de revoluciones o sin centrifugado final.

Tecla

Para seleccionar el tiempo de inicio (retrasa el inicio del programa).

Teclas para funciones adicionales (opción adicional al programa)

- prelava.:** Añadir prelavado
- extra:** Aclarado adicional
- intensivo:** Lavado más intensivo

Es posible combinar varias funciones adicionales.

Los pilotos de las teclas se encienden si está activadas las funciones adicionales.

Desactivar función adicional: volver a pulsar la tecla. Se apaga el piloto luminoso.

Tecla de inicio

Para iniciar el proceso de lavado (debe haberse seleccionado previamente un programa).

Selectores de programas y/o de centrifugado escamoteables (según modelo)

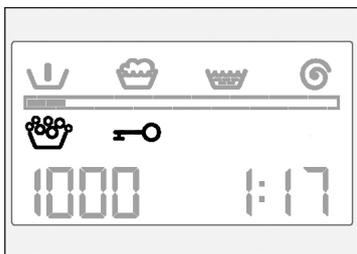
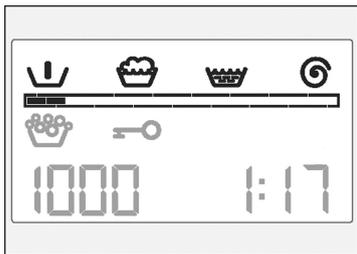
Para extraer el mando: presionar ligeramente y soltar; el mando sobresale y puede colocarse entonces en la posición deseada.

Para introducir el mando selector de programas: girar hasta la posición "stop" y presionar hacia dentro

Para introducir el mando selector de centrifugado: presionar hacia dentro desde cualquier posición. .

Panel indicador

Indicador del estado de programa



Panel indicador	Consejos y advertencias
Prelavado	encendido si fue seleccionado
Lavado	no encendido si se seleccionaron los programas adicionales , o
Aclarado	no encendido si se seleccionaron los programas adicionales o
Centrifugado final/ Vaciado	no encendido si está en marcha un programa con el ajuste „----” (sin centrifugado final)
Barra de proceso	para el estado de programa
Sobredosificación	encendido si se dosificó demasiado detergente
Seguro para niños	encendido si fue seleccionado
6,0kg* Carga de ropa recomendada (según modelo)	no se ilumina en caso de haber seleccionado , o
1200* Número de revoluciones o ----* sin centrifugado final	número máximo de revoluciones del programa o número de revoluciones seleccionado
1:17* Duración del programa	duración aproximada del programa
otras indicaciones en esta posición:	
1'h* Tiempo de puesta en marcha	Tiempo seleccionado de puesta en marcha
—0— Fin de programa o ---- fin de programa sin centrifugado final	
o	
F02* Mensajes de error	véase página 34

* Ejemplos de los mensajes

Indicador del estado de programa

La primera línea de símbolos y la barra de proceso situada debajo conforman el indicador del estado de programa. La barra de proceso se compone de un borde giratorio y de varios segmentos.

Tras seleccionar el programa, se muestran los símbolos para las distintas fases del programa.

El borde de la barra de proceso parpadea y requiere la puesta en marcha del programa.

Tras ponerse en marcha el programa, aparece la barra casi vacía y se va rellenando con segmentos de izquierda a derecha conforme va avanzando el programa.

Los símbolos muestran las fases del programa aún no ejecutadas y desaparecen cuando transcurre la fase en cuestión.

Al final del programa se apagan todos los símbolos y la barra de proceso está completamente llena.

Sobredosificación

El sistema automático de seguridad detecta demasiada espuma en el aparato debido a un detergente que forma mucha espuma o debido a una sobredosificación. El panel indicador lo mostrará mediante el símbolo  al final del programa.

En el siguiente lavado dosifique menos detergente con el mismo tipo de colada (con igual grado de suciedad y cantidad de ropa).

Una sobredosificación de detergente puede llevar a una formación de espuma exagerada y puede, por tanto, perjudicar los resultados de lavado y aclarado. Se activa automáticamente un proceso de aclarado adicional.

 El símbolo  no se apaga hasta que no se desactive el aparato al finalizar o al modificar el programa.

→ Seguro para niños

La activación del seguro para niños evita que se modifique un programa seleccionado durante el transcurso de dicho programa.

carga recomendada (según modelo)

La cantidad de carga recomendada se muestra en función del programa seleccionado y de las funciones adicionales.

Número de revoluciones

El número máximo de revoluciones se muestra en función del programa seleccionado y de las funciones adicionales. Puede reducir este número de revoluciones, véase la página 21.

Duración del programa

Tras seleccionar el programa, se muestra la duración prevista (tiempo previsto de duración del programa).

La duración del programa aparece en horas y minutos, p. ej.

1:17 – 1 hora y 17 minutos

0:35 – 35 minutos.

Al ponerse el programa en marcha, parpadearán los dos puntos : entre las horas y los minutos y la duración del programa irá disminuyendo por minutos.

Al finalizar el programa, el indicador estará en **-0-**.

i Durante el transcurso del programa la duración puede alargarse o disminuir por los siguientes motivos:

Una **disminución del tiempo** ocurre por:

- poca carga,
- tiempos reducidos de calefacción, p. ej. por agua muy caliente.

Un **aumento del tiempo** ocurre por:

- aclarado adicional en caso de demasiada espuma,
- varios centrifugados en caso de que la ropa no esté bien distribuida por el tambor,
- tiempos alargados de calefacción, p. ej. por agua muy fría.
- presión del agua muy baja,
- selección de las funciones adicionales, p. ej. **extra** y/o **intensivo** tras la puesta en marcha del programa,
- ropa de gran absorción - produce un tiempo de calentamiento más largo.

Tiempo de puesta en marcha

Puede retrasar el tiempo de puesta en marcha, véase la página 22.

Antes del primer lavado

Atención

La lavadora debe estar instalada y conectada de forma correcta conforme a las prescripciones que son de aplicación; véase a partir de la página 42.

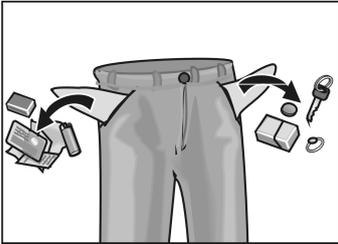
- i** La lavadora se sometió a una inspección antes de salir de fábrica. Para eliminar posibles restos del agua que se utilizó para dicha inspección, efectuar el primer lavado **sin** ropa.
- Abrir el grifo de agua.
- Extraer la cubeta del detergente hasta el tope.
- Introducir aprox. 1 litro de agua en la cámara **II** de la cubeta.
- Verter $\frac{1}{2}$ vaso de detergente en la cámara **II**.
- i** No utilizar detergente específico para lana o prendas delicadas (formación de espuma).
- Cerrar la cubeta.
- Cerrar la puerta de carga.
- Colocar el mando selector de programas en **resistentes algod., 90 °C**.
- Pulsar la tecla de **inicio**.
El programa arranca.

El programa habrá concluido cuando se hayan apagado todos los símbolos de la fila superior del panel indicador, se haya completado la barra de proceso y la duración del programa se encuentre a **-0-**:

- Colocar el mando selector de programas en posición de **stop**.

Preparación, clasificación e introducción de la ropa

Preparación de la ropa

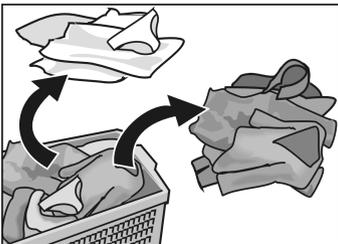


Atención

Los cuerpos extraños (p. ej. monedas, clips, agujas, etc.) pueden dañar las piezas de ropa y los componentes de la máquina (p. ej. el tambor de lavado).

- Vaciar los bolsillos de las prendas.
- Retirar con un cepillo la arena de los bolsillos y de los dobladillos.
- Cerrar las cremalleras y abrochar los botones.
- Retirar los enganches de las cortinas o introducirlos en una red o bolsa.
- Debe lavarse en una red o bolsa de tela:
 - ropa muy delicada, p. ej. medias y cortinas;
 - piezas de ropa pequeñas, p. ej. calcetines cortos o pañuelos;
 - sujetadores de aro (los aros se pueden desprender durante el lavado y provocar daños).
- Dar la vuelta a los pantalones, prendas de punto y tricotados, por ejemplo, tejidos de punto, camisetas y sudaderas.

Clasificación de la ropa



Atención

La ropa puede desteñirse. No lavar ropa de color nueva con otra ropa.

La ropa blanca puede volverse gris. Lavar la ropa blanca y de color por separado.

- i** Observe los símbolos de tratamiento en las etiquetas de las prendas (véase también la tabla de programas).

Grados de suciedad

poca suciedad

Sin suciedad o manchas visibles. Probablemente, el lavado habrá absorbido el olor corporal.

normal

Suciedad visible y/o pocas manchas visibles.

mucha suciedad

Suciedad visible y/o manchas, p.ej., ropa de trabajo, p.ej., monos de mecánicos o ropa de panaderos y carniceros.

Manchas típicas

- Grasa de la piel, aceite/grasa de cocina, salsa, aceite mineral, cera (con grasa/aceite).
- Té, café, vino tinto, fruta, verdura (que puede decolorar).
- Sangre, huevos, leche, almidón (con proteínas, carbohidratos).
- Hollín, tierra, arena (pigmentos), ropa de tenis manchada de barro rojizo.

Quitar manchas

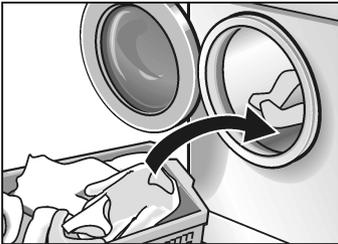
Quitar/tratar las manchas tan pronto como sea posible.

Primero, humedecer con una solución con jabón. No frotar.

Luego, seleccionar el programa adecuado y lavar la prenda.

Algunas manchas resistentes/ya secas sólo pueden quitarse lavándolas varias veces.

Introducción de la ropa



⚠ ¡Peligro de explosión!

Las prendas tratadas con productos de limpieza con disolvente, p.ej. productos para la eliminación de manchas, o con gasolina de lavado, pueden provocar una explosión tras ser introducidas en la lavadora. Enjuagar bien dichas prendas previamente a mano.

Atención

Cuerpos extraños en el tambor pueden deteriorar la ropa. Antes de introducir la ropa en la lavadora, asegurarse de que no se encuentren objetos extraños en el tambor.

- Abrir la puerta de carga.
- Desdoblar las prendas previamente ordenadas e introducirlas en el tambor sin apretarlas. Mezclar prendas grandes y pequeñas. Prendas de distintos tamaños se distribuyen mejor durante el centrifugado.
- i** No superar las cantidades de carga recomendadas (consulte también la tabla de programas). Una carga excesiva empeora el resultado de lavado y produce arrugas.
- Cerrar la puerta de carga .
No atascar la puerta y la junta de goma con trozos de prendas.

Productos de lavado y aditivos

Dosificar el detergente

⚠ ¡Peligro de intoxicación!

Manténgase los productos de lavado y aditivos fuera del alcance de los niños.

Dosifique el detergente en función de

- la dureza del agua. Obtendrá información a través de su empresa de abastecimiento de agua.
- la cantidad de ropa.
- el grado de suciedad.
- las instrucciones proporcionadas por el fabricante del detergente.

Verter el detergente en el dispensador correspondiente.

Muy poco detergente:

La ropa no se lava bien y puede tornarse gris y dura. Manchas gris-pardas pueden manchar la ropa. El calor calcifica.

Mucho detergente:

La espuma excesiva, dañina para el medio ambiente, reduce la fuerza del centrifugado, por lo que se obtienen bajos resultados de lavado y aclarado.

Cámara I

Detergente para prelavado o almidonado.

Cámara II

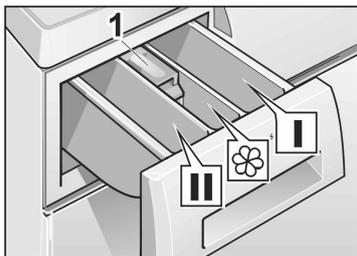
Detergente para lavado principal, descalcificador del agua, ablandadores, blanqueadores o sal quitamanchas.

Cámara ☼

Aditivos, p. ej. suavizante (como máximo hasta el borde inferior de la pieza **1**).

i Los suavizantes y otros aditivos concentrados o muy espesos deberán diluirse con un poco de agua antes de introducirlos (se evita así la obstrucción del sifón).

Dosificar productos de lavado y aditivos



Programas y funciones

Mando selector de programas

Seleccione el programa deseado – véase también la tabla de programas.

En los programas **resistentes algod.**, los tejidos se centrifugan con el máximo número de revoluciones.

En los programas **sintéticos, mix, delicado y lana/lã**, se centrifuga con un número menor de revoluciones – para el cuidado de prendas muy delicadas.

i El tiempo de los programas está optimizado para tejidos poco sucios. En caso de tejidos muy sucios, reducir la cantidad de carga o pulsar la tecla **intensivo!**

Programas básicos

resistentes algod. frio, 40, 60 °C

Para tejidos resistentes, p. ej. de algodón o lino.

resistentes algod. extra 60 °C

Para tejidos sucios, con manchas, p.ej., de algodón o lino.

Programa de ahorro de energía y agua. Mediante un tiempo prolongado de lavado con un consumo mucho más bajo de energía y agua, se consigue una limpieza comparable a la que se obtiene con el programa 90 °C.

resistentes algod. 90 °C

Programa con gran consumo de energía para el lavado de prendas a altas temperaturas, p. ej. algodón o lino.

Para proteger los conductos de aguas residuales, antes de efectuar el vaciado se mezcla el agua de lavado caliente con aprox. 7 litros de agua fría.

sintéticos frio, 40, 60 °C

Para prendas de fácil cuidado, p. ej. de algodón, lino, tejidos sintéticos y mixtos.

i También adecuado como **programa corto**.

mix 30 °C

Programa con tiempo optimizado para tejidos poco sucios de algodón y prendas de fácil cuidado. Se pueden lavar juntos tipos distintos de prendas. Adecuado también para lavar tejidos nuevos antes de usarlos por primera vez.

 Lavar por separado las prendas blancas y de color.

No lavar las prendas de color nuevas con otra ropa.

Tiempo de lavado corto.

delicado frio

Para prendas muy delicadas lavables, p. ej. de seda, satén, tejidos sintéticos y mixtos (p. ej. cortinas).

Lavado delicado a 30 °C para seda lavable a mano y a máquina.

 Recomendamos no lavar este tipo de prendas con otros tejidos más ásperos.

Sin centrifugado entre los aclarados.

lana/lã frio, 30 °C

Para prendas lavables a mano y a máquina de lana o con lana, p.ej. de cachemira, mohair o angora.

También indicado para seda lavable a mano.

Programas adicionales



Proceso de aclarado con centrifugado final para aclarar ropa lavada a mano o para almidonar.

Posibilidad de efectuar un aclarado adicional pulsando la tecla **extra**.

Número reducido de revoluciones.



Centrifugado tras un programa con el ajuste „---“ (sin centrifugado final) en el panel indicador, o para centrifugar ropa lavada a mano con selección del número de revoluciones deseado. El agua de lavado o enjuagado se vacía durante el centrifugado.

Número reducido de revoluciones.



Para el cuidado de prendas muy delicadas, vaciado del agua de lavado tras un programa con el ajuste „---” (sin centrifugado final) en el panel indicador.

Teclas de funciones adicionales

prelava.

Para tejidos resistentes, p. ej. de algodón o lino, que presenten mucha suciedad.

La temperatura del prelavado es de 30 °C.

En el programa para lana no se puede seleccionar prelavado.

i Al finalizar el prelavado se vacía el agua de lavado y se continúa con el proceso de lavado principal.

extra

Aclarado adicional de la ropa. La duración del programa se alarga según corresponda.

Consejo de uso: en zonas con agua muy blanda.

intensivo

El tiempo de lavado se prolonga para lavar con mayor intensidad ropa muy sucia o aprox. 6 kg de lavado a altas temperaturas/ropa de color.

Adicionalmente al programa, pulsar la tecla que corresponda teniendo en cuenta las siguientes combinaciones de carga y grado de suciedad de la ropa:

Carga de lavado	Tecla y programa intensivo	Grado de suciedad
6 kg	resistentes algod. frío, 40, 60 °C	ligero a normal
	resistentes algod. 60 °C manchas	normal con manchas
	resistentes algod. 90 °C	suciedad normal
hasta 5 kg	resistentes algod. frío, 40, 60 °C	normal a muy sucia
	resistentes algod. 60 °C manchas	normal a muy sucia con manchas
hasta 3 kg	sintéticos frío, 40, 60 °C	normal a muy sucia
	mix 30 °C	
hasta 2 kg	delicado frío	normal a muy sucia
	lana/lã frío, 30 °C	

En la tabla de programas figura más información al respecto.

Programa de demostración

El programa de demostración, diseñado con fines de presentación, le muestra el transcurso del programa ropa de color 60 °C con ajustes modificados.

- ❑ Para iniciar el programa de demostración, pulsar la tecla de **inicio**, mantener pulsada y, al mismo tiempo, colocar el mando selector de programas en el programa **resistentes algod. 60 °C**.

Comienza la demostración.

- ❑ Para finalizar este programa, colocar el mando selector de programas en **stop**.

Lavado con los ajustes básicos

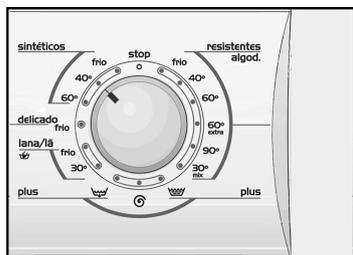
Los ajustes básicos que aquí se indican se corresponden de manera óptima con el programa seleccionado en cada caso.

Si no desea modificar los ajustes básicos:

- Introducir la ropa y cerrar la puerta.
No exceder las cantidades de carga recomendadas.
- Abrir el grifo de agua



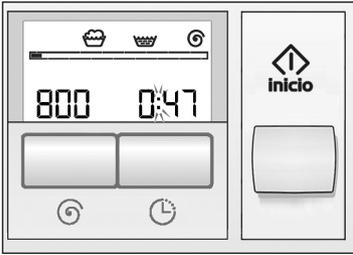
Ejemplo para programa **sintéticos 40 °C:**



- Colocar el mando selector de programas en el programa deseado (véase la tabla de programas).
- Si se desea, se puede seleccionar una o varias teclas de funciones adicionales.
Se enciende el piloto luminoso de la tecla correspondiente.



- i** En el panel indicador parpadeará el borde de la barra de proceso y aparecen para el programa seleccionado:
 - los símbolos para las fases del programa,
 - el número máximo de revoluciones,
 - la duración del programa.



- Pulsar la tecla de **inicio**. El programa se pone en marcha.
- En el panel indicador aparece la barra de proceso casi vacía. La cantidad de carga recomendada se apaga. Mientras el programa está en funcionamiento:
 - va bajando la duración del programa,
 - la barra de proceso se llena de segmentos,
 - los símbolos para las fases del programa ya transcurridas se apagan.

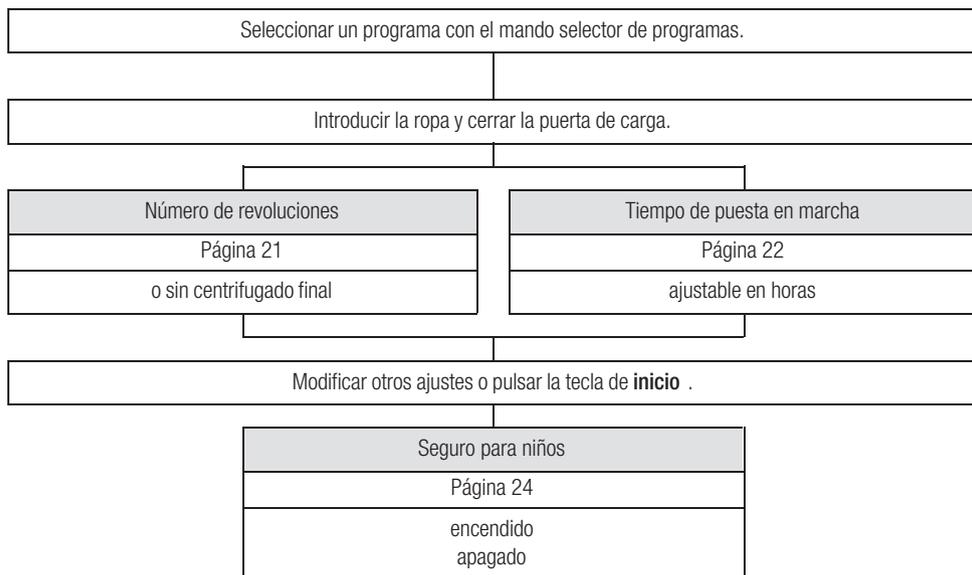
A continuación se describe la opción lavado con ajustes individuales.

Lavado con ajustes individuales

Puede programar su lavado según sus necesidades. En primer lugar, encontrará un esquema con los ajustes que se pueden modificar.

En las páginas siguientes se encuentra una descripción detallada de los pasos a seguir para modificar los ajustes.

Esquema



Número de revoluciones

Puede reducir el número de revoluciones.

El número máximo de revoluciones indicado depende del programa seleccionado en cada caso.

- Colocar el mando selector de programas en el programa deseado.
- Si se desea, se puede seleccionar una o varias teclas de funciones adicionales.
- Introducir la ropa y cerrar la puerta.

Ejemplo para programa sintéticos 40 °C:



- i** En el panel indicador aparecen:
 - el estado del transcurso del programa,
 - el número máximo de revoluciones, p. ej. **800**,
 - la duración del programa.



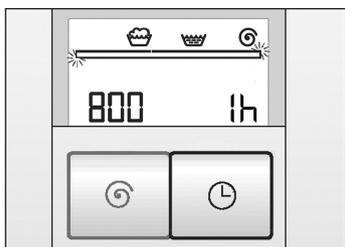
- Pulsar la tecla  tantas veces como sea necesario para que aparezca el número de revoluciones, p. ej. **600** o „---“ (sin centrifugado final).
- i** En el ajuste „---“ (sin centrifugado final) , la ropa queda en el tambor lleno del último agua de aclarado. Antes de poder retirar la ropa, deberá ejecutar el programa  o .

Puede modificar más ajustes
o

- Pulsar la tecla de **inicio**.
El programa arranca.
- i** Puede cambiar en cualquier momento el número de revoluciones, para lo que deberá pulsar la tecla  tantas veces como sea necesario hasta que aparezca el nuevo número de revoluciones. Es posible seleccionar el ajuste „---“ (sin centrifugado final) hasta comenzar el aclarado.

Tiempo de puesta en marcha

Ejemplo para programa
sintéticos 40 °C:



Antes del inicio de un programa, puede determinar cuántas horas ha de retrasarse la puesta en marcha.

- Colocar el mando selector de programas en el programa deseado.
- Si se desea, se puede seleccionar una o varias teclas de funciones adicionales.
- Introducir la ropa y cerrar la puerta.

- i** En el panel indicador aparecen:
 - el estado del transcurso del programa,
 - el número de revoluciones máximo,
 - la duración del programa, **0:47** (47 minutos).

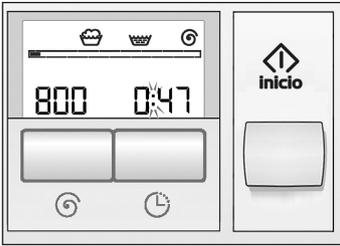
- Pulsar la tecla \ominus , en el panel indicador aparece **1'h** (h=hora).

- Pulsar la tecla \ominus hasta que aparezca la hora deseada.

- i** El tiempo de puesta en marcha se puede ajustar en horas.

Es posible retrasar el tiempo hasta un máximo de **19'h**.

Si el tiempo de puesta en marcha está ajustado en **19'h**, llegará al modo de duración del programas si vuelve a pulsar la tecla \ominus .



Puede modificar más ajustes
o

- Pulsar la tecla de **inicio**.
El programa arranca.

La cuenta atrás para la puesta en marcha comienza inmediatamente después de que comience el programa. Se muestra mediante un parpadeo del primer segmento de la barra de proceso y del apóstrofe ' entre la cifra y **h**.

- i** El tiempo de puesta en marcha va disminuyendo por horas.
Al transcurrir el tiempo, el programa se activará automáticamente y aparecerá la duración del programa.
- i** Es posible realizar cambios del tiempo de puesta en marcha o de la puesta en marcha inmediata. Para ello:
 - Colocar el mando selector de programas momentáneamente en otro programa
 - Al volver a colocar el mando selector de programas sobre el programa inicial, es posible que haya que volver a seleccionar algunos o todos los ajustes. En caso necesario, volver a ajustar el tiempo de puesta en marcha.
 - Pulsar la tecla de **inicio**.
El programa arranca.
- i** Si, al girar el mando selector de programas, se modifica o se interrumpe el programa, también se interrumpe el tiempo de puesta en marcha preseleccionado. En el indicador aparecerá la duración del programa recién seleccionado. Deberá volver a seleccionar el tiempo de puesta en marcha (para más información, consulte también el capítulo **Modificación de programa**, página 25 y **Cancelación de programa**, página 25).
- i** Es posible añadir más ropa durante el tiempo de puesta en marcha. Cerrar la puerta de carga.

Seguro para niños

Puede asegurar su lavadora contra una modificación indeseada de las funciones programadas.

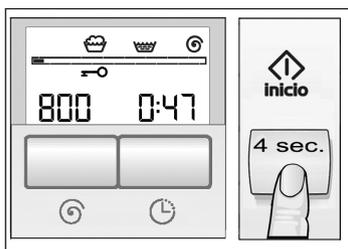
Con la opción seguro para niños seleccionada:

- durante el transcurso del programa no es posible realizar cambios,
- si se ha modificado un ajuste por descuido, parpadea el símbolo \rightarrow ,
- tras apagar y encender el aparato, el programa que estaba en funcionamiento seguirá a partir del punto en el que fue interrumpido,
- es posible meter más ropa durante la puesta en marcha.

Activar el seguro para niños

- Colocar el mando selector de programas en el programa deseado y, si lo desea, seleccionar más ajustes.
- Introducir la ropa y cerrar la puerta.
- Pulsar la tecla de **inicio**.
El programa arranca.
- Soltar la tecla de **inicio**.

Ejemplo para programa sintéticos 40 °C:



- Mantener pulsada la tecla de **inicio** (durante aprox. 4 seg (segundos)) hasta que aparezca el símbolo \rightarrow .
- Soltar la tecla de **inicio**.
Si el seguro para niños está activado, el símbolo está encendido continuamente.

Desactivar el seguro para niños

El seguro para niños debe estar desactivado si desea modificar programas o para terminar programas con el ajuste „---” (sin centrifugado final).

- Mantener pulsada la tecla de **inicio** (durante aprox. 4 seg (segundos)) hasta que desaparezca el símbolo \rightarrow .
- El seguro para niños seguirá activado aun en caso de corte de corriente.

Durante el lavado

Modificación de programa

Si de forma inadvertida se ha seleccionado un programa equivocado:

- Si el seguro para niños está activado, desactivarlo momentáneamente, véase la página 24.
- Colocar el mando selector de programas en el programa seleccionado.
En caso de seleccionar la función de prelavado posteriormente, se debe colocar el mando en posición de **stop** y activar de nuevo el programa.
- Si desea modificar otros ajustes, véase a partir de la página 20.
- Pulsar la tecla de **inicio**.
El programa arranca.
- i** El nuevo programa seleccionado arranca a partir del punto en el que se interrumpió el programa anterior, si bien aplicando los nuevos ajustes.
- Si lo desea, vuelva a activar el seguro para niños (véase la página 24).

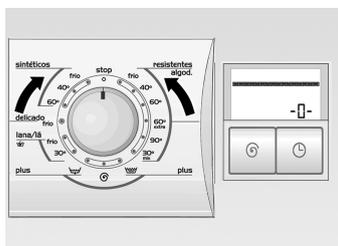
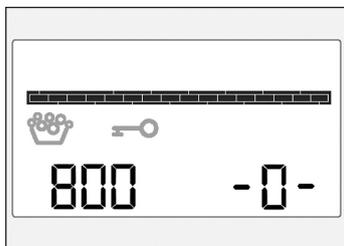
Cancelación de programa

Si se desea cancelar un programa de forma prematura y sacar la ropa de la lavadora:

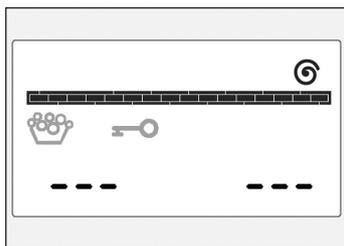
- Si el seguro para niños está activado, desactivarlo, véase la página 24.
- Colocar el mando selector de programas en , , o .
En caso necesario, seleccionar el número de revoluciones (no ajuste „---“ (sin centrifugado final)).
- i** Si se interrumpe un programa de lavado a altas temperaturas, se debe activar la función de  para enfriar la ropa.
- Pulsar la tecla de **inicio**.
- Si lo desea, volver a activar el seguro para niños.
- Esperar a que finalice el programa.

- ❑ En caso oportuno, desactivar el seguro para niños.
- ❑ Colocar el mando selector de programas en posición de **stop**.
- ❑ Abrir la puerta de carga.
- ❑ Sacar la ropa.
- ❑ **i** Si se ha interrumpido un programa de lavado a altas temperaturas, puede suceder que la puerta quede bloqueada mientras el aparato no se haya enfriado por completo.

Tras el lavado



Ajuste --- (sin centrifugado final) seleccionado



i Panel indicador:

- se apagan todos los símbolos del estado del programa, la barra de proceso está completamente llena,
 - la duración del programa está a **-0-**,
 - si estaba activado el seguro para niños, se enciende el símbolo ,
 - si se creó mucha espuma durante el lavado, se enciende el símbolo .
- En caso oportuno, desactivar el seguro para niños.
- Colocar el mando selector de programas en posición de **stop**.

o

i Panel indicador:

- en el indicador del estado de programa aparecen el símbolo  y la barra completamente llena,
 - la duración de programa está a „---“.
 - si se seleccionó el seguro para niños, el símbolo  está encendido,
 - si se detectó mucha espuma durante el lavado, se ilumina el símbolo .
- En caso necesario, desactivar el seguro para niños.

- Seleccionar el programa adicional  o .
- Pulsar la tecla de **inicio**.
- En caso necesario, activar el seguro para niños, véase la página 24.

Al concluir el programa adicional:

- En caso necesario, desactivar el seguro para niños.
- Colocar el mando selector de programas en posición de **stop**.

Retirada de la ropa



- Cerrar el grifo de agua.
- Abrir la puerta de carga.

Si no se puede abrir la puerta:
esperar 2 minutos (activada la función de seguridad)
o,
si seleccionó „----” (sin centrifugado final), queda
agua en la lavadora.

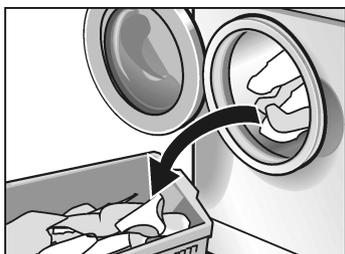
Seleccionar el programa  o  y pulsar la tecla de **inicio**.

- Sacar la ropa.

Atención

Debe retirarse cualquier cuerpo extraño (p. ej. monedas, clips) que haya podido quedar en el tambor o en la junta. **Peligro de oxidación**

- Dejar la puerta y la cubeta abiertas para que se seque el interior de la lavadora.



Funciones especiales

Remojo

Atención

No lavar con lejía/teñir en la lavadora.

- Cargar la lavadora con ropa del mismo color.
- Introducir producto ablandador en la cámara II siguiendo las indicaciones del fabricante.
- Colocar el mando selector de programas en **resistentes algod. frio**.
- Pulsar la tecla de **inicio**. El programa arranca.
- Tras aprox. 10 minutos, colocar el mando selector de programas en **stop**. La ropa se queda en el tambor lleno de agua.
- Transcurrido el tiempo de remojo deseado, seleccionar un programa; se vacía el agua de lavado.
- i** Utilizar poco detergente para el lavado principal.

Las prendas no deberán haberse tratado previamente con suavizante.

- Introducir la ropa.
- Dosificar la cantidad del almidonante para aprox. 15 l de agua. Dejar disolver el polvo almidonante primero, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Colocar el mando selector de programas en .
- Ajustar el número de revoluciones; también es posible „---“ (sin centrifugado final).
- Pulsar la tecla de **inicio**.

Tan pronto como empiece a entrar agua:

- Extraer ligeramente la cubeta e
- introducir el agente almidonante disuelto en la cámara I.
- Cerrar la cubeta.

Si se ha seleccionado „---“, activar a continuación



Almidonar

Limpieza y cuidados

⚠ Peligro de descarga eléctrica

Desconectar siempre el aparato de la red eléctrica antes de proceder a su limpieza.

No limpiar nunca la lavadora dirigiéndole un chorro de agua.

⚠ Peligro de explosión

No utilizar nunca disolventes para limpiar.

En caso necesario:

- Utilizar un poco de agua jabonosa o un detergente suave que no rasque.
- Secar con un paño suave.

Limpiar el cuerpo del aparato, el cuadro de mandos y los conductos

Limpiar el tambor

En caso de registrarse manchas de óxido originadas por objetos metálicos (p. ej. monedas, clips, alfileres, etc.):

- Utilizar productos de limpieza sin cloro; Seguir las instrucciones del fabricante. No utilizar nunca estopa de acero.

Descalcificación del aparato

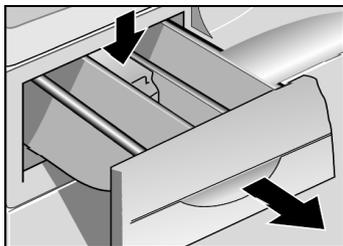
Atención

Los agentes descalcificantes contienen ácidos que pueden dañar los componentes del aparato y provocar decoloraciones en la ropa.

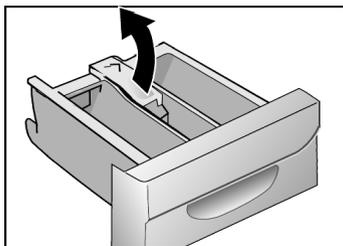
Si se dosifica correctamente el detergente, no es necesario descalcificar el aparato.

Si, no obstante, fuese necesario efectuar una descalcificación, deben seguirse de forma estricta las instrucciones del fabricante de producto descalcificante.

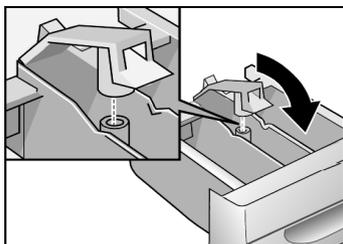
Limpiar la cubeta del detergente



- Extraer la cubeta hasta el tope,
- hacer presión sobre la pieza móvil y
- extraer la cubeta completamente del aparato.



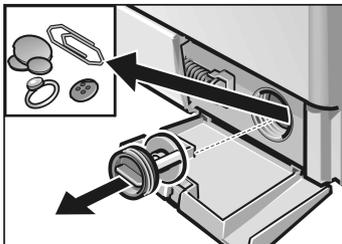
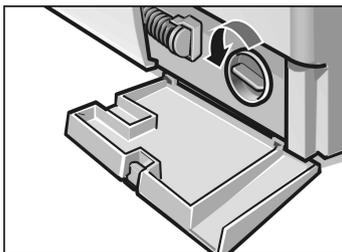
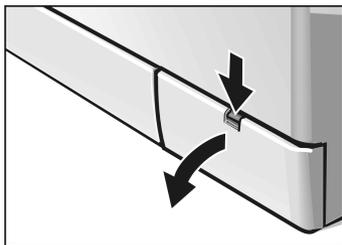
- Retirar hacia arriba la pieza móvil.
- Limpiar la cubeta bajo el grifo de agua y secarla.



- Cerrar la pieza móvil y enclavarla.
- Introducir la cubeta.

Limpieza de la bomba de desagüe

Vaciar el agua de lavado



Si el agua de lavado no se vacía por completo. Elementos extraños bloquean la bomba de desagüe o se ha lavado ropa con muchas hilachas.

(hasta 20 litros, disponer un recipiente adecuado)

⚠ Peligro de escaldadura

Dejar primero que el agua de lavado se enfríe.

Mantener a los niños y animales domésticos alejados del aparato.

- Colocar el mando selector de programas en posición de **stop**.
 - Abrir y retirar la trampilla de servicio.
 - Retirar la manguera de desagüe de la fijación y retirarla del aparato.
 - Retirar **cuidadosamente** el tapón de cierre y dejar que el agua de lavado vaya fluyendo en el recipiente.
 - Encajar el tapón de cierre (1.) y colocar la manguera de desagüe en su fijación (2.).
 - Desatornillar con cuidado la tapa de la bomba. Puede salir un poco de agua residual.
 - Retirar los objetos extraños/hilachas del interior y limpiarlo. Se debe poder girar el rotor de la bomba de desagüe. Eliminar restos e hilachas de la rosca de la tapa de la bomba y de la carcasa de la bomba.
 - Volver a atornillar la tapa de la bomba.
 - Colocar la trampilla de servicio en su sitio.
- Para evitar que en el siguiente lavado se evacue detergente sin haber sido usado:
- Verter 1 litro de agua en la cámara II.
 - Seleccionar el programa

Limpiar el filtro en la toma de agua del aparato

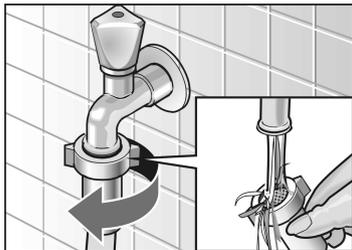
⚠ Peligro de descarga eléctrica

Si no entra agua o sólo en muy poca cantidad en el aparato.

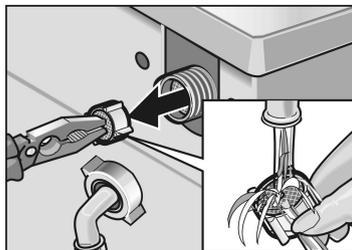
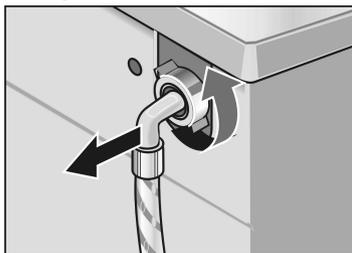
Evacuar primero la presión acumulada en la manguera de alimentación:

- Cerrar el grifo de agua.
- Colocar el mando selector de programas en un programa de lavado cualquiera (excepto ⑥/🌀).
- Pulsar la tecla de **inicio** y dejarlo funcionar durante aproximadamente 40 segundos.
- Colocar el mando selector de programas en posición de **stop**.
- Retirar la manguera del grifo de agua.
- Enjuagar el filtro bajo el chorro de agua del grifo.
- Volver a acoplar la manguera.

Limpiar el filtro del grifo de agua



Limpiar el filtro en la toma de agua de la máquina



- Desenroscar la manguera de alimentación de agua de su empalme al aparato.
- Retirar el filtro con ayuda de unos alicates de boca plana; limpiarlo bajo el grifo de agua.
- Volver a acoplar la manguera.
- Abrir el grifo de agua y comprobar si sale agua por la manguera. Si sigue saliendo agua, comprobar que el filtro esté bien colocado.

Ayuda en caso de pequeños problemas

En caso de reparación o si no se consigue solucionar la avería con ayuda de la siguiente tabla:

- Colocar el mando selector de programas en **stop**.
- Desconectar la lavadora de la toma de corriente.
- Cerrar el grifo de agua.
- Avisar al Servicio de Asistencia Técnica, véase la página 40.

⚠ Peligro de descarga eléctrica

Encargar los trabajos de reparación sólo al Servicio de Asistencia Técnica o a un especialista técnico autorizado.

Indicaciones de avería

El piloto luminoso parpadea	Posible causa	Solución
F01	La puerta de carga no está bien cerrada.	Comprobar si hay alguna prenda aprisionada; Cerrar la puerta.
F02	El grifo no está abierto.	Abrir el grifo de agua.
	La manguera de alimentación está aprisionada o plegada.	Eliminar la causa del problema.
	El filtro del desagüe está obstruido.	Limpiar el filtro, véase la página 33.
	Presión del agua insuficiente.	Eliminar la causa del problema.
F04	Cuerpos extraños bloquean la bomba de desagüe;	limpiar la bomba de desagüe, véase la página 32;
	La tubería o la manguera de desagüe están obstruidas.	Limpiar el conducto o la manguera de desagüe (según corresponda).

Problemas	Causa	Solución
No se puede abrir la puerta de llenado.	Queda agua en el aparato; está seleccionada la función „---”.	Seleccionar  o  .
	La función de seguridad está activa.	Esperar 2 minutos.
Quedan restos de detergente en la cubeta.	Detergente húmedo o restos sin disolver.	Limpiar la cubeta y secarla; véase la página 31. En caso de utilizar detergente líquido, emplear un dosificador adecuado.
	Se han utilizado pastillas de detergente de difícil disolución.	Antes de llenar la cámara II, machacar las pastillas dentro del paquete.
Formación de olores en el aparato.	Lavado mayormente a bajas temperaturas y/o con detergente líquido.	Efectuar programa resistentes algod. 90 °C sin ropa. Utilizar un detergente multiusos.
Los pilotos luminosos no se encienden.	El fusible de la red ha saltado.	Conectar o sustituir el fusible. Si se vuelve a repetir, avisar al Servicio de Asistencia Técnica.
	Corte en el suministro eléctrico.	El programa seleccionado volverá a funcionar cuando haya corriente. Si hay que retirar la ropa, proceder como se detalla en Limpiar bomba de desagüe , véase a partir de la página 32.
	El enchufe está suelto o incorrectamente conectado.	
El programa no arranca.	La puerta de carga no está cerrada.	Comprobar si ha quedado ropa aprisionada. Cerrar la puerta (se engancha de forma audible).
El programa no arranca.	La tecla de inicio no está pulsada.	Pulsar la tecla de inicio .
No fluye agua o detergente.	El grifo no está abierto.	Abrir el grifo de agua.
	La manguera de alimentación está aprisionada o plegada.	
	El filtro del desagüe está obstruido.	Limpiar el filtro, véase a partir de la página 33.

Problemas	Causa	Solución
No fluye el detergente de la cámara I.	Se ha seleccionado un programa sin prelavado.	Seleccionar un programa con prelavado.
No se ve agua en el tambor.	Ningún error. El agua se encuentra por debajo de la zona visible.	
No se vacía correctamente el agua de lavado.	Cuerpos extraños bloquean la bomba de desagüe. Se ha lavado ropa con muchas pelusas. Conducto o manguera de desagüe obstruidos.	Limpiar la bomba de desagüe, véase a partir de la página 32. Limpiar el conducto o la manguera de desagüe (según corresponda).
Sale agua de debajo del aparato.	La junta de la manguera de alimentación no es estanca.	Apretar la junta.
	La manguera de desagüe no es estanca.	Sustituirla.
Sale espuma de la cubeta del detergente. Al finalizar el programa aparece el símbolo  .	Se ha echado demasiado detergente o detergente no adecuado para utilizar en lavadoras.	Mezclar 1 cuchara sopera de suavizante con ½ litro de agua e introducirlo en la cámara II. Reducir la dosis de detergente en el siguiente lavado o utilizar un detergente adecuado para lavadoras.
Vibraciones al lavar y centrifugar	No se ha retirado el seguro para transporte	Retirar el seguro para transporte, véase la página 45.
	Pies de la máquina no fijados	Fijar fuertemente los pies de la máquina.
No se ha centrifugado correctamente.	Se han enrollado prendas grandes y no se han repartido uniformemente en el tambor. Por motivos de seguridad se ha impedido automáticamente un centrifugado a altas revoluciones.	No introducir sólo prendas grandes en el tambor.
El resultado del centrifugado no es satisfactorio.	Tecla menos pulsada; velocidad de centrifugado reducida (según modelo). Programa  o  seleccionado; velocidad de centrifugado reducida, véase página 21.	

Problemas	Causa	Solución
Repetición del centrifugado.	Ningún error. El sistema de control de carga no equilibrada intenta compensar este desequilibrio centrifugando varias veces la ropa.	
El desarrollo del programa se prolonga más de lo habitual.	Ningún error. El sistema de control de carga no equilibrada intenta compensar este desequilibrio repartiendo varias veces la ropa.	Mezclar las prendas de diferentes tamaños para evitar que se produzcan desequilibrios en la carga.
	Al haber demasiada espuma, el sistema de detección de espuma ha activado una fase de aclarado adicional con el fin de eliminar la espuma.	Ajustar la dosificación de detergente en el siguiente lavado.
El resultado del lavado no es satisfactorio.	La suciedad es mayor de lo que se había estimado o se ha superado la cantidad de carga recomendada.	Seleccionar el programa más adecuado y pulsar la tecla intensivo , o bien reducir la carga de ropa.
	No se ha agregado suficiente detergente.	Dosificar el detergente siguiendo las indicaciones del fabricante.
Quedan restos de detergente en la ropa.	Algunos detergentes sin fosfatos contienen componentes insolubles en agua que pueden provocar manchas de color claro en la ropa.	Seleccionar inmediatamente  o cepillar la ropa una vez se haya secado.
Quedan restos de color gris en la ropa.	Suciedad producida por pomadas, aceites o grasas.	En el siguiente lavado seleccionar la dosificación y la temperatura máximas permitidas.
Modificaciones en la duración del programa durante el transcurso del programa	Ningún error. Véase más información en el capítulo Panel indicador, duración del programa a partir de la página 8.	
Reducción de la duración del programa	Ningún error. En caso de poca cantidad de ropa y dependiendo del programa de lavado, éste se puede reducir en aprox. 30 minutos.	

Problemas	Causa	Solución
Prolongación de la duración del programa	Debido a la sobredosificación del detergente se ha creado mucha espuma. Se ha activado una fase de aclarado y de centrifugado adicional para asegurar el resultado del lavado. Al final del programa aparecerá el símbolo  .	Disminuir la dosificación de detergente en el próximo lavado.
	En caso de un gran desequilibrio al centrifugar, el lavado puede durar aprox. 10 minutos más de lo habitual para distribuir la ropa por el tambor.	Mezclar las prendas de diferentes tamaños para evitar que se produzcan desequilibrios en la carga.
	Si es necesario calentar agua muy fría, el lavado puede durar hasta 20 minutos más de lo habitual.	

Si se vuelve a producir la avería, avisar al Servicio de Asistencia Técnica; ver la página 40.

Valores de consumo

Programa normal	Función adicional	Carga	Consumos **		
			Corriente	Agua	Duración
resistentes algod. 40 °C	intensivo *	6 kg	0,65kWh	60 l	2:10 h
resistentes algod. 60 °C	—	5 kg	0,95kWh	60 l	1:17 h
resistentes algod. 60 °C extra	intensivo *	6 kg	1,02kWh	49 l	2:15 h
resistentes algod. 90 °C (antes de vaciar el agua de lavado caliente, se mezcla con 7 litros de agua fría)	intensivo	6 kg	2,1 kWh	67 l	2:10 h
sintéticos 40 °C	intensivo *	3 kg	0,5 kWh	50 l	1:18 h
sintéticos 40 °C (adecuado también como programa corto)	—	3 kg	0,5 kWh	38 l	0:47 h
delicado frio	—	2 kg	0,3 kWh	42 l	0:35 h
lana/lã 30 °C	intensivo *	2 kg	0,2 kWh	35 l	0:50 h

* Ajuste de programa con opción **intensivo** para ensayo según normas EN 60 456 e IEC 60 456

** Los valores de consumo reales pueden diferir de los aquí indicados en función de la presión, el grado de dureza y la temperatura del agua, la temperatura ambiente, el tipo de ropa, la cantidad de carga, el grado de suciedad, el detergente utilizado, las fluctuaciones en la tensión eléctrica y las funciones adicionales seleccionadas.

Servicio de Asistencia Técnica

Todas las lavadoras que abandonan nuestra fábrica han sido sometidas a una minuciosa inspección en la que se han comprobado su buen funcionamiento y estado. Para más información – sobre todo en lo referente al montaje y conexión de la lavadora – nuestro Servicio de Asistencia Técnica se encuentra a su disposición.

Antes de avisar al Servicio de Asistencia Técnica, asegúrese de que no puede solucionar la avería por sí mismo (véanse la página 34 y siguientes).

De esta forma usted se evitará gastos innecesarios, pues la garantía no cubre los casos en los que realmente no hay avería, ni aquellos en los que el Servicio Técnico se desplaza solamente para dar instrucciones.

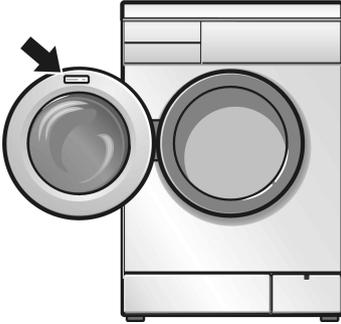
Cuando la avería consista en un problema de instalación o en solicitar instrucciones acerca del funcionamiento de la máquina, llame al teléfono del Centro de Atención al Usuario (CAU) que se encuentra en la portada, pues este tipo de problemas **no está cubierto por la garantía**.

i Si a pesar de observar las indicaciones anteriormente citadas no se hubiera eliminado la avería, deberá desconectarse el aparato, retirar el enchufe de la toma de corriente y cerrar el grifo de agua, avisando al Servicio de Asistencia Técnica.

Puede consultar cuál es su Servicio de Asistencia Técnica más cercano en la relación adjunta. Además, existe un número de teléfono centralizado al cual puede dirigirse desde cualquier punto de España:

902 351 352

Placa de características



Proporcione al Servicio de Asistencia Técnica el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) del aparato.

Estos datos figuran en la placa de características situada en el marco de la puerta (visible con la puerta abierta).

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

Número de producto

Número de fabricación

Anote aquí los números del aparato.

Contribuya a evitar viajes y desplazamientos inútiles de nuestros técnicos señalando los números de producto y de fabricación correctos, explicando además cómo se manifiesta el fallo con la máxima exactitud posible. Esto le ahorrará gastos innecesarios.

Encontrará mayor información y una selección de nuestros productos en nuestra página web:
<http://www.balay.es>

Montaje, conexión y transporte

Indicaciones de seguridad

⚠ ¡Peligro de lesiones!

La lavadora es muy pesada. Cuidado al levantarla.

Atención

Las mangueras congeladas pueden agrietarse/estallar. No colocar la lavadora en lugares propensos a heladas y/o al aire libre.

La lavadora puede deteriorarse. No levantarla por las piezas que sobresalen (p.ej. puerta de carga).

Además de los consejos y advertencias aquí indicados, pueden ser de aplicación determinadas prescripciones de las empresas locales de suministro de agua y de electricidad.

En caso de duda deberá encomendarse la conexión a un técnico especialista.

Desenvuelva el aparato y deshágase del embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.

Este aparato cumple con la Directiva europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos identificada como "Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos".

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

En el interior del tambor:

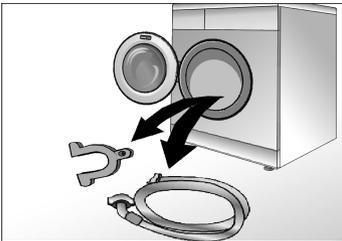
- La manguera de alimentación de agua,
- un codo para montar la manguera de desagüe (por ejemplo en el lavabo).

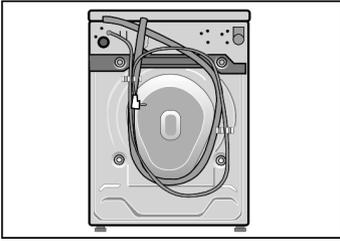
Todos los aparatos son sometidos a severas revisiones y comprobaciones en fábrica bajo condiciones de funcionamiento normal. Por ello es posible que exista un cierto grado de humedad o incluso agua residual en el tambor del aparato.

Embalaje y aparatos usados



Volumen de suministro





Fijadas al panel posterior del aparato:

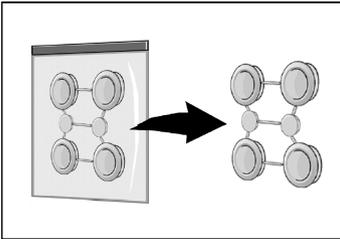
- la manguera de desagüe
- el cable con clavija para la conexión a la red eléctrica.

Según las circunstancias concretas del emplazamiento elegido para la máquina, se puede necesitar adicionalmente:

- una abrazadera de 24–40 mm de diámetro (en comercio especializado), para montar en un sifón.

En la bolsa:

- las tapas protectoras para cubrir las aberturas tras retirar los seguros de transporte.

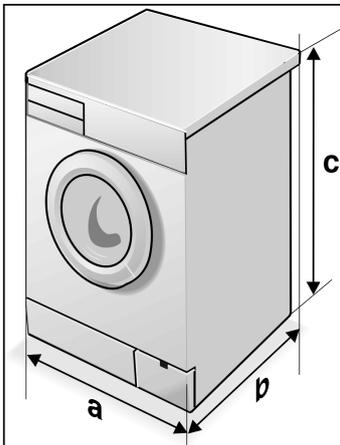


Herramientas prácticas

Las siguientes herramientas pueden ser de gran utilidad al realizar los trabajos de instalación y conexión:

- una llave de vaso, ancho de boca 13
- un nivel de burbuja.
- destornillador.

Medidas



a = 600 mm

b = 590 mm

c = 852 mm

Peso 69 - 83 kg (según el aparato)

Superficie de apoyo

Con objeto de garantizar la posición segura del aparato durante el centrifugado,

La superficie de apoyo debe ser fija y llana. No son adecuados revestimientos de suelo blandos, como, p.ej., moquetas o suelos con dorso de plástico celular.

En el caso de querer colocar la lavadora sobre un techo de vigas de madera:

- En la medida de lo posible, emplazar la lavadora en un rincón.
- Atornillar al suelo una placa de madera resistente al agua (espesor mín. de 30 mm).
- Fijar los pies de la máquina mediante lengüetas de sujeción*.

En el caso de querer colocar la lavadora sobre una base elevada:

- Fijar los pies de la máquina mediante lengüetas de sujeción*.

* Se pueden adquirir lengüetas de sujeción (juego de accesorios para montaje) en cualquier distribuidor o en el Servicio de Asistencia Técnica, n.º de pedido WX975600.

Empotramiento o montaje del aparato

Efectuar el montaje o el empotramiento en los muebles antes de conectar el aparato al suministro eléctrico.

El aparato se puede montar o empotrar en una cocina. Para ello, el nicho tiene que tener una anchura de 60 cm.

- Colocar la lavadora bajo una placa continua que esté fija a los armarios contiguos.

Atención

Por razones de seguridad, al efectuar el empotramiento se debe encargar a un técnico que monte una cubierta de chapa* en lugar de la cubierta del aparato.

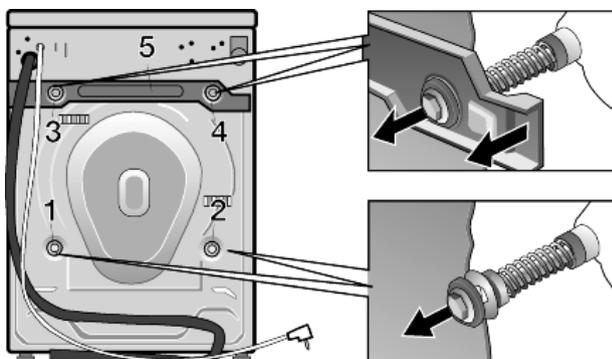
* Se puede adquirir la cubierta de chapa (juego de accesorios para el montaje) en cualquier distribuidor o en el Servicio de Asistencia Técnica, n.º de pedido WZ10190.

Retirar los seguros de transporte

⚠ Atención

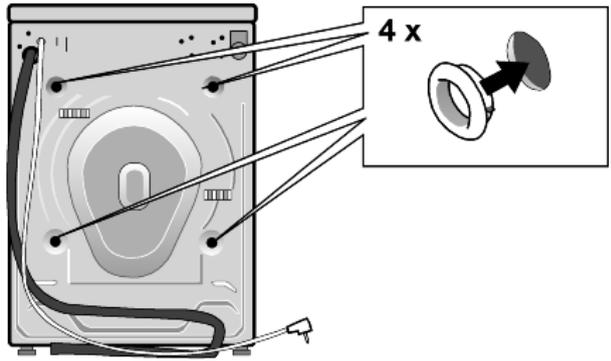
Antes de la primera puesta en funcionamiento se deben retirar los seguros de transporte, en el caso de que la máquina los llevara acoplados (según modelo).

- Desenroscar los tornillos **1**, **2**.
- Desenroscar los tornillos **3** y **4** y retirarlos con el travesaño **5** (según modelo).



Las piezas de los seguros para el transporte del interior del aparato se desprenden y se caen al suelo, debajo de la lavadora.

- Inclinarse levemente la lavadora hacia delante y recoger las piezas de los seguros de transporte.
- Si no se han soltado todas las piezas y no han caído al suelo:
Introducir la mano a través de la abertura de carga de la máquina, tirando ligeramente del tambor hacia adelante hasta que hayan caído todas las piezas. Recoger las piezas.
- Montar las tapas protectoras en las aberturas de las protecciones de transporte.

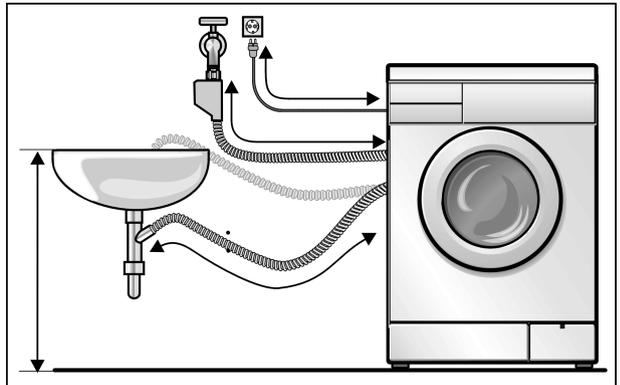


Guardar los seguros de transporte

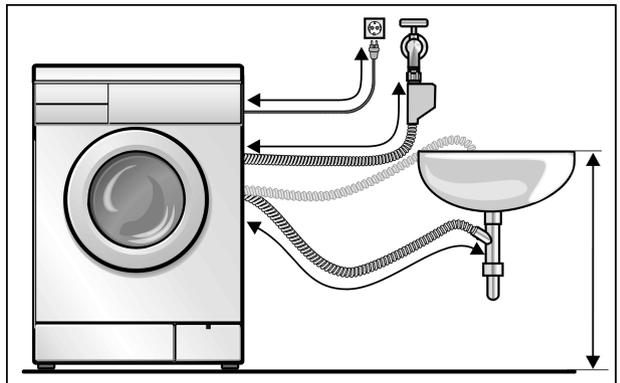
Dichos seguros deben conservarse para futuros transportes (p. ej., en caso de mudanza).

Longitud de mangueras y cables

Conexión del lado izquierdo



Conexión del lado derecho



Conexión al suministro de agua

Suministro de agua

⚠ Peligro de descarga eléctrica

Para evitar escapes o daños producidos por agua, deben tenerse en cuenta los consejos y advertencias indicados en este capítulo.

Atención

Accionar la lavadora sólo con agua potable fría. No conectar a grifería mezcladora de calentador de agua sin presión.

En caso de duda deberá encomendarse la conexión a un técnico especialista.

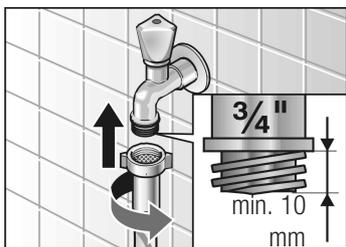
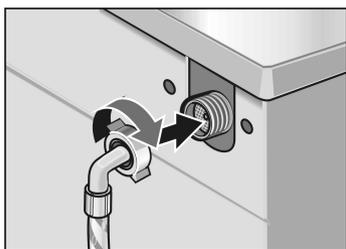
Prestar atención a que la manguera de alimentación

- no esté plegada ni aprisionada
- no sea modificada ni cortada (la resistencia mecánica de la misma puede quedar mermada).

Tener en cuenta la presión del agua en la red de suministro:

- Dicha presión debe encontrarse entre un rango de 1 – 10 bar (es decir, con el grifo abierto fluyen como mínimo 8 litros/minuto).
- En caso de que la presión sea mayor, debe montarse una válvula de purga.

- Conectar la manguera de alimentación al grifo de agua:
- en el empalme de la parte posterior del aparato ...

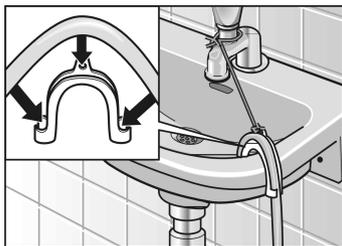
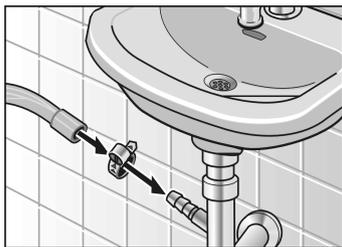


- y en la toma de agua (grifo).

Después de la conexión:

- Abrir el grifo por completo.
- Comprobar la estanqueidad de los puntos de conexión.

Vaciado de agua



Atención

No doblar la manguera ni tirar de ella.

Diferencia de altura entre la superficie de apoyo y desagüe: máximo 100 cm.

Desagüe a un sifón:

- Asegurar el punto de conexión mediante una abrazadera de \varnothing 24–40 mm (comercio especializado).

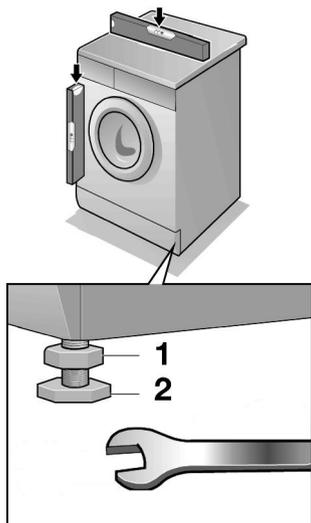
Desagüe a un lavabo:

Atención

Verificar que el tapón de cierre no obstruya el desagüe del lavabo.

- Asegurar la manguera de vaciado para evitar que resbale.
- Al efectuar el vaciado, asegurarse de que el desagüe se efectúe lo suficientemente rápido.

Nivelado



Nivelar la lavadora con ayuda de los pies regulables y un nivel de burbuja:

- Aflojar la contratuerca **1** en el sentido de las agujas del reloj.
- Girar el pie **2** para modificar la altura.
- Apretar la contratuerca **1** a la carcasa. Sujetar el pie fuertemente y no variar la altura.

Los cuatro pies de la máquina deben reposar sobre el suelo. La lavadora no debe tambalearse. ¡Las contratuercas de los cuatro pies de la máquina deben estar fijamente atornilladas a la carcasa!

Atención

Si el aparato no está correctamente nivelado, se pueden producir ruidos y vibraciones.

Conexión a la red eléctrica

Atención

Conexión de la lavadora sólo a una toma de corriente alterna con puesta a tierra instalada reglamentariamente.

La tensión de la red debe corresponderse con los datos de tensión indicados en su lavadora (letrero en el aparato).

En dicho letrero se indican tanto la potencia conectada como el fusible necesario.

Asegurarse de que:

- el enchufe y la toma de corriente sean compatibles,
- la sección transversal de los cables sea suficiente,
- el sistema de puesta a tierra esté instalado reglamentariamente.

Cambio de línea de alimentación (si se necesita) sólo por personal especializado.

La línea de alimentación de repuesto está disponible en el Servicio de Asistencia Técnica.

No utilizar ladrones, acoplamientos múltiples ni alargaderas.

Si se utiliza un interruptor de protección de corriente residual, utilizar sólo un tipo con este símbolo: . Este símbolo es el único que garantiza el cumplimiento de las normas vigentes actualmente.

No enchufar ni retirar de la toma de corriente el enchufe si se tienen las manos húmedas.

Para desenchufar el cable de la toma de corriente, asirlo por el enchufe y nunca por el propio cable.

Transporte (p. ej., mudanza)

Antes de proceder al transporte de la máquina:

- cerrar el grifo de agua,
- purgar la presión de agua que pueda existir en la manguera de alimentación (véase la página 33),
- vaciar el agua de lavado restante (véase la página 32),
- desconectar de la red eléctrica la lavadora,
- desmontar las mangueras,
- montar los dos seguros de transporte inferiores.

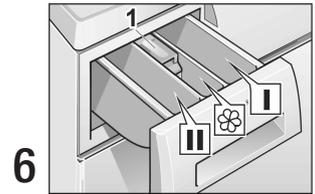
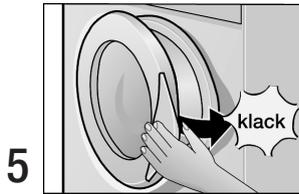
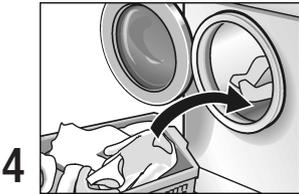
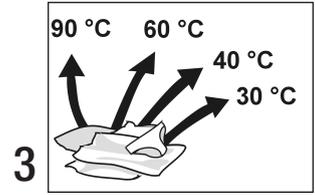
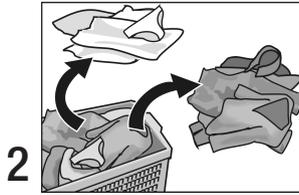
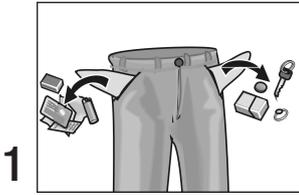
Después de haber transportado el aparato, y una vez colocado y conectado reglamentariamente, ejecutar primero el programa adicional  antes de efectuar un programa de lavado.

Para la protección del medio ambiente utilizamos papel reciclado.

Programas ¹⁾²⁾ Tipo de ropa	Carga de ropa	Grado de suciedad	Tecla necesaria, función adicional
resistentes algod.     			
prendas resistentes, lavables en agua caliente p. ej., de algodón o lino			
frio, 40 ³⁾ , 60 °C	6 kg	ligero a normal	Lavado intensivo
60 °C extra ³⁾		normal con manchas	Lavado intensivo
90 °C		normal	Lavado intensivo
frio, 40, 60 °C	hasta 5 kg	poca suciedad	–
frio, 40, 60 °C		normal a muy sucia	Lavado intensivo
60 °C extra		normal a muy sucia, manchas	Lavado intensivo
sintéticos   			
tejidos de cuidado normal, p. ej., algodón, lino, tejidos sintéticos o mixtos (también adecuado como programa corto)			
frio, 40, 60 °C	hasta 3 kg	poca suciedad	–
frio, 40 ³⁾ , 60 °C		normal a muy sucia	Lavado intensivo
mix  			
prendas de algodón y delicados - se pueden lavar juntos distintos tipos de ropa			
30 °C	hasta 3 kg	poca suciedad	–
30 °C		normal a muy sucia	Lavado intensivo
delicado    			
prendas muy delicadas lavables, p. ej. de seda, satén, tejidos sintéticos, mixtos o con contenido en lana (p. ej. cortinas)			
frio	hasta 2 kg	poca suciedad	–
frio		normal a muy sucia	Lavado intensivo
lana/lã     			
prendas lavables a mano y a máquina, hechas de lana o con contenido en lana p. ej., cachemir, mohair o angora, también apropiado para seda lavable a mano			
frio, 30 °C	hasta 2 kg	poca suciedad	–
frio, 30 °C ³⁾		normal a muy sucia	Lavado intensivo
Programas adicionales   			

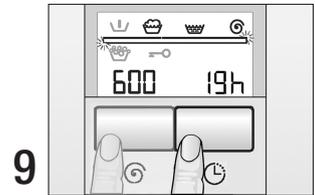
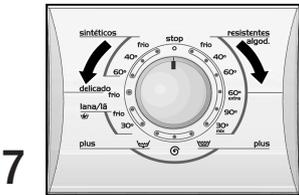
- 1) Con los siguientes **ajustes** puede modificar el programa: en el panel : **nº de revoluciones** o „---“ (sin centrifug. final), **tiempo de puesta en marcha**; teclas: **prelava., extra, intensivo**
- 2) En los programas sin prelavado, introducir el detergente en la cámara II (izquierda); en caso de efectuar prelavado, repartir el detergente entre las cámaras I y II.
- 3) Ajustes de los programas para ensayo según normas EN 60456 e IEC 60 456

Instrucciones breves



En caso necesario:

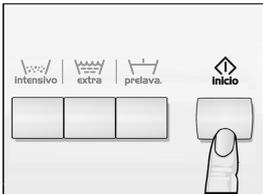
En caso necesario:



Símbolos en el panel

- Prelavado
- Lavado
- Aclarado
- Centrifugado final/vaciado
- Sobredosificación
- Seguro para niños

10



Al finalizar el programa:

